

Висенте Фунес
директор Комитеки;
Марио Пардо
журналист, преподаватель

Анна Воронкова
перевод с испанского

Комитека в Испании

Комиксы, манга, рисованные истории давно и охотно используются в мировой библиотечной практике. В сборниках «Изотекст» разных лет мы уже не раз обращались к этой теме, представляя вниманию читателя самые интересные и необычные библиотеки, музеи и центры, посвящённые удивительному искусству визуального нарратива и книги. Дошла очередь и до Испании.

Регион Мурсия расположен на юге Испании. Мало чем он известен стране и миру — разве что фруктами, которыми богата эта аграрная провинция...

Но гораздо больше он известен своей Комитекой, располагающейся в Региональной библиотеке города Мурсия. По объёму комиксов она смело конкурирует с библиотечными фондами Барселоны.

Как провинциальная библиотека стала известна на всю Испанию и даже за рубежом? Об этом директор Комитеки Висенте Фунес рассказал в интервью журналисту Марио Пардо — специально для «Изотекста».

Раздел
четвёртый,
информационный

Комитека в Испании



Журналист Марио Пардо берет интервью у директора Комитеки Висенте Фунеса

— Когда была создана Комитека? Кому в голову пришла эта замечательная идея?

Вообще-то комиксы в фонде библиотеки были всегда, но, в основном, то были издания детские и для подростков, и лишь малое количество более серьезных, взрослых комиксов было разбросано

по разным отделам. В 2005 году предыдущий директор библиотеки, Пабло Гайо, зная моё хобби, предложил мне заняться развитием секции — создать в библиотеке целый отдел для комиксов 16+.

— И что же вы сделали?

Во-первых, мы отдали под Комитеку весь второй этаж, центральную зону. Поднимаешься по лестнице — и сразу погружаешься в мир разноцветных обложек, на которых невольно задерживается глаз. Во-вторых, очень важно было подобрать такое оформление комикс-зала, которое бы отвечало визуальности контента. Мебель (например, кресла с обивкой в виде комиксов) — наша особая гордость. Обратите также внимание на расположение книг. В комиксах самое важное — обложка, она должна быть на виду в отличие от обычного расположения книг в читальном зале, когда видны



Здание, в котором расположена Комитека



только корешки. Журналы у нас лежат в прозрачных кубках из оргстекла.

— А для чего вообще нужна Комитека?

Основная её цель — привлечь читателей, которые комиксы не читают. Возможно, кто-то из них и читал комиксы в детстве, а потом бросил. Мы стараемся вернуть интерес к этому прекрасному жанру, но уже на взрослом уровне.

— Чем ещё вы привлекаете читателей?

Ну, например, Комитека придумала такой формат как «абонемент-пакет». Любой читатель может взять пакет, куда вложены одна книга, один фильм и один комикс. Иногда к нам потом приходили читатели, возражая: «Но это же вовсе не комикс!» (предполагая, видимо, что комиксы — это всегда легкомысленная забава). Но это комикс, просто темы поменялись, рисованные истории стали больше похожи на литературу, они поднимают серьёзные темы: говорят о политике, социальных проблемах, взаимоотношениях.

Уже входя в библиотеку, читатель

встречается с комиксами. На первом этаже мы проводим художественно-библиотечные акции: выбираем какую-нибудь тему и приглашаем художников помочь нам оформить стенд. Выбираем книги, музыку, фильмы по теме и выставляем на стенде в центре зала. И обязательно несколько комиксов! Читатель заинтригован. Что мы сделали? Мы вытащили комикс из его привычного места на полке и поставили туда, где читатели его не ожидают увидеть — и его берут. Многие люди таким образом открывают для себя новый интересный жанр, ничего общего не имеющий с тем, что они думали про комиксы раньше.





— И какая у вас посещаемость?

В Мурсии мы — культурный центр с наибольшей посещаемостью. Если считать по количеству книг, взятых на абонемент, к нам приходит порядка 60 000 читателей в месяц. Иногда, конечно, раздражают те, кто приходит сюда подготовиться к экзаменам и не обращает внимания ни на что, лишь бы найти свободный стол. А некоторые ходят сюда несколько лет, пока однажды не обнаружат, что комикс вообще-то можно взять почитать домой! Поэтому я стараюсь всё время привлечь их чем-то новым, чтобы они заметили нашу прекрасную коллекцию комиксов. Например, мы расположили полки с комиксными журналами и книгами рядом со стендами с DVD. Пришёл взять фильм — увидел комикс, взял почитать. Тем более эти жанры так близки.

— А для детей, подростков — что вы предлагаете?

Нас очень любят школы и центры повышения грамотности населения, поэтому в течение недели мы проводим для школьников экскурсии по Комитеке. Я уже рассказал про «абонемент-пакет», так вот — для детей у нас существует тоже самое, только называется «рюкзачок на дом». Ребёнок просит рюкзачок, его записывают в абонемент, и открыть его можно только придя домой. Там тот же набор — книга, комикс и фильм — толь-

ко для детей. Это тоже форма пробудить интерес к чтению — через сюрприз, игру. Мы часто кладём в рюкзачок немое кино; удивительно, но детям нравится. Многие впервые знакомятся с немым кинематографом таким образом (и, конечно, с рисованными историями так же!). Мы стараемся рассказывать о комиксах везде, в каждой акции или мероприятии, которые проводим.

— Хорошо, что вы выдаёте комиксы для детей, для взрослых... А как вы определяете возрастную границу?

Возьмём мангу, самый читаемый жанр. Она уже разбита по возрастным группам. С другими книгами труднее, приходится самому определять целевую группу по мере поступления новинок. Разумеется, перед покупкой того или иного комикса мы ищем в интернете и специализированных журналах информацию — о чём он, на какую публику рассчитан.



— А были ли проблемы в связи с этим?

Вначале мы этого немного опасались. Когда в зале для взрослых стоят комиксы итальянского художника Мило Манары, естественно, риск попадания «не по адресу» есть. Комиксы 16+ именно поэтому располагаются на втором этаже, и возрастная группа обозначена на указателях в зале. Хотя, несмотря на все предосторожности, во время экскурсий, бывает, кто-нибудь из младших непосед доберётся и до Манары. У них как будто радар срабатывает. Слышишь: хихикают, — ну, точно... Объясняешь, что это зал для взрослых и отводишь на первый этаж. Я бы сказал, что манга более консервативна и традиционна в этом плане. Многие серии начинаются как детские, и где-то в середине многотомного выпуска уже появляются более взрослые темы (читатели-то тоже подрастают). Это можно предсказать. Я, конечно, не успеваю читать все комиксы, особенно мангу. Тут нам на помощь приходят читатели, и мы, конечно, прислушиваемся к их предупреждениям и переставляем книгу в соответствующий раздел.

— Какие критерии у вас для выбора комиксов?

У библиотеки несколько приоритетов. С одной стороны, в архиве должны быть все классики, с другой — последние новинки. Мы стараемся закупать всё, что есть из известных авторов. Во «взрослой» зоне стараемся иметь работы, отражающие самые актуальные тенденции в мире



комиксов — в основном, это графические романы. Мы отдаём предпочтение последним не только из-за содержания, из-за их инновативности, но также потому, что переплёт у них лучше и книга дольше сохраняет товарный вид. Твёрдый переплёт живёт дольше. Мы уже стараемся избегать комиксов на скрепках, больше их не покупаем, потому что они тут же распадаются на части. С мангой тоже постоянные проблемы с переплётом, но тут ничего не поделаешь, всё равно продолжаем покупать — манга должна быть на полках. Комиксы о супергероях в мягком переплёте на скрепке мы тоже прекратили покупать, заказываем только издания в твёрдом переплёте — сборники.

— Что вы делаете, если комикс истрепался и уже теряет страницы?

Раньше мы сразу покупали новый такой же. Сейчас, когда бюджет нам урезали, вначале смотрим, насколько тот или иной комикс рентабелен, как часто его берут. Если его часто спрашивают, как например «Тетрадь смерти» («Death Note») или «Песочного человека» («Sandman»), покупаем новый экземпляр, если нет — он исчезает с полок Комитеки.

— Какая рентабельность считается хорошей?

Рентабельным считается книга, которую берут около 15 раз в год. В идеале, конечно, следует закупать графические романы в одном томе или короткие се-

Комитека в Испании

рии. В отношении манги и комиксов про супергероев надо вначале хорошенько подумать, потому что некоторые серии просто бесконечны, за ними не угнаться. Но если спрос есть, мы их продолжим покупать, как того же «Наруто» («Naruto»).

— Сколько экземпляров каждого комикса вы заказываете?

Обычно по одному, но классические графические романы, такие, как «Персеполис», «Маус», «V значит Вендетта» и «Хранители» у нас в трёх или четырёх экземплярах, они пользуются большим спросом.

— А сколько всего комиксов в вашей Комитеке?

Во взрослой зоне около 20 000, все они на абонементе, кроме некоторых специальных изданий, которые можно только почитать в читальном зале. Например, «Немо в Стране снов» — это специздание огромного формата, которое домой просто не унесёшь. Или «Великая Война» Джо Сакко — книга-аккордеон. В детской зоне больше 4 000 комиксов, а ещё у нас есть 5 библиобусов, в их фонде 9 000.

Наши библиобусы — это рейсовые автобусы с библиотекой внутри, они ездят по деревням и населённым пунктам региона Мурсия, туда, где нет библиотек. Библиотека на выезде! В библиобусе можно оформить читательский билет, взять на дом литературу, фильмы, музыку и, конечно, комиксы — сроком на 1,5 месяца, а потом продлить по интернету до 3 месяцев. В следующий приезд библиобус забирает книги.

— А в самой библиотеке все комиксы переведённые, или есть и такие, что на языке оригинала?

Комиксы про супергероев у нас есть на языке оригинала тоже — чтобы читатели могли упражняться в английском. Большую часть библиотеке подарил один мурсианский комиксист, который рисует для американского издательства «Марвел».

Издательство отдаёт ему авторские экземпляры, а ему их уже некуда девать.

Также у нас есть небольшой отдел для комиксов на других языках — взять, например, того же «Тинтина», он есть на многих языках, и даже на русском.



— Сколько человек работает в Комитеке?

Я один. Я занимаюсь заказом книг и организацией мероприятий. А в залах работает рядовой персонал библиотеки, который отвечает за всё, не только за комиксы.

Комиксы должны не просто стоять на полке, им нужно жить, дышать, обсуждаться. Мы ввели практику ежемесячных встреч с художниками-комиксистами. Одна только Мурсия дала миру несколько известных авторов; когда есть бюджет, мы приглашаем и художников из других городов Испании. Раз в год мы проводим в библиотеке «Уголок комикса» («Comic Corner»): в течение недели за круглым столом встречаются издатели и художники-комиксисты, местные и зарубежные. В этих встречах участвовали такие звёзды, как, например, Дэвид Ллойд, автор «V значит Вендетта» и Карлос Грангель, который вместе с Тимом Бёртоном работал над мультфильмом «Труп невесты». По результату этих встреч в 2010 году библиотека выпустила сборник «Компас комиксов» — гид в мире испанских и зарубежных рисованных историй. Я бы сказал, что, комиксы, перечисленные в «Компасе» — обязательный минимум любой комитеки.

Мы известны и за пределами Мурсии. Нас приглашали на Салон Комиксов в Барселону, это крупнейшее комикс-событие в Испании; у нас был там свой стенд, на котором мы представляли комиксистов из Мурсии. По библиотечной линии меня несколько раз приглашали в Колумбию — для обмена опытом. Сейчас там, на базе библиотек, активно развиваются комитеки (особенно в городе Медельин, втором по значимости после Боготы). Комикс там набирает популярность как инструмент развития грамотности, привлечения к чтению и детей, и взрослых. В Колумбии я читал курс по комиксу для библиотекарей (в Мурсии, кстати, тоже есть такой, недельный —

для библиотекарей региона).

— Вы единственная комитека в Испании, или здесь где-то ещё есть похожие инициативы?

В Каталонии, где проходит Салон комиксов, есть две большие комитеки. Одна в библиотеке Кан Фабра в Барселоне, другая в культурном центре Текла Сала (город Оспиталет). Есть комитека поменьше (но тоже значимая) на западе, в городе Корунья, где раньше проходил фестиваль комиксов «Vinjetas del Atlantico». Недавно и на севере страны, в Сан-Себастьяне открылся Научно-исследовательский Центр комиксов — благодаря тому, что Луис Гаска, известный в этой области исследователь, передал им большую часть своей коллекции.

— А что интересного планируете в будущем?

У нас амбициозный план — привлечь к комиксам любителей фантастики и ролевых игр! В мае, в День Фрика (международный праздник, придуманный испанцами) мы хотим провести цикл мероприятий «Фрик-Библиотека». У нас пройдут турниры по играм типа «Warhammer» или «Jugger», выставка оружия и орудий, которые производит местная фирма «Ковка Прометей» — она известна тем, что производит реквизит для фильмов. Хотелось бы ещё пригласить группу «Легион 501», чтобы они, переодетые в штурмовиков из «Звёздных Войн», ходили по библиотеке и развлекали читателей. Я всегда говорю: лучший способ рекламы — через культуру!

Сайт Комитеки:

<https://bibliotecaregional.carm.es/Biblioteca/faces/br-comiectca>

Перевод: А. Воронкова